ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) άριθ. 2961/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τής 12ης Όκτωβρίου 1981

περί τής παραδόσεως μαλακοῦ σίτου στό Βασίλειο τοῦ Νεπάλ βάσει τής έπισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τής Εὐρωπαϊκής Οἰκονομικής Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου τής 29ης Όκτωβρίου 1975 περί κοινής ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν σιτηρῶν (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1949/81 (2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 28,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2750/75 τοῦ Συμβουλίου τής 29ης Όκτωβρίου 1975 περί καθορισμοῦ τῶν κριτηρίων συγκεντρώσεως τῶν σιτηρῶν πού προορίζονται γιά ἐπισιτιστική βοήθεια (3), καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

τόν κανονισμό άριθ. 129 τοῦ Συμβουλίου τής 23ης Όκτωβρίου 1962 περί τής ἀξίας τής λογιστικής μονάδας καί τῶν τιμῶν σαναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στό πλαίσιο τής κοινής γεωργικής πολιτικής (4), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2543/73 (5), καί ἰδίως τό ἄρθρο 3,

τή γνώμη τής Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ὅτι, στίς 28 Μαΐου 1980, τό Συμβούλιο τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων ἐξέφρασε τήν πρόθεσή του νά χορηγήσει, ἐντός τοῦ πλαισίου μιᾶς κοινοτικής δραστηριότητας, 8 000 τόνους μαλακοῦ σίτου στό Βασίλειο τοῦ Νεπάλ βάσει τοῦ προγράμματός του περί ἐπισιτιστικής βοήθειας γιά τό 1980·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ ἐκτέλεση τής δραστηριότητας αὐτής σύμφωνα μέ τούς κανόνες πού προβλέπονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1974/80 τής Έπιτροπής τής 22ας Ἰουλίου 1980 περί γενικῶν μέτρων ἐφαρμογής γιά τήν ἐκτέλεση ὁρισμένων ἐνεργειῶν ἐπισιτιστικής βοήθειας μέ τή μορφή σιτηρῶν καί ὄρυζας (6)· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο, γιά τήν κοινοτική δραστηριότητα πού προβλέπεται, νά ἐξακριβωθοῦν τά χαρακτηριστικά τῶν προϊόντων πού πρέπει νά προμηθευτοῦν καθώς καί οἱ ὅροι παραδόσεως πού περιλαμβάνονται στό παράρτημα τοῦ παρόντος κανονισμοῦ·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο, κατόπιν τής προσχωρήσεως τής Ἑλλάδος καί ἐφ' ὅσον πρόκειται γιά προϊόν γιά τό ὁποῖο ὑπάρχει ἐξισωτικό ποσό προσχωρήσεως στίς συναλλαγές μεταξύ τής Ἑλλάδος καί τῶν λοιπῶν Κρατῶν μελῶν, νά ὁρισθεῖ ὁ τρόπος συγκρίσεως τῶν προσφορῶν·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τής Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ὁ ὀργανισμός παρεμβάσεως εἶναι ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῶν διαδικασιῶν διακινήσεως καί προμήθειας σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) άριθ. 1974/80 καί τούς ὅρους πού ἐμφαίνονται στά παραρτήματα.

Ἄρθρο 2

Γιά τή σύγκριση τῶν προσφορῶν, μέ τήν ἐπιφύλαξη τής ἐφαρμογής τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 8 παράγραφος 11 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) 1974/80, κάθε προσφορά διορθώνεται, κατά περίπτωση, κατά τό ἐξισωτικό ποσό προσχωρήσεως πού ἐφαρμόζεται στίς συναλλαγές μεταξύ τής Ἑλλάδος καί τῶν λοιπῶν Κρατῶν μελῶν.

Ἡ διόρθωση πραγματοποιεῖται διά τής αὐξήσεως κατά τό ἐξισωτικό ποσό προσχωρήσεως τῶν προσφορῶν στίς ὁποῖες ἀναφέρεται ἡ Ἑλλάς, κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 4 παράγραφος 3 ἐδάφιο δεύτερο τοῦ προαναφερθέντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπόμενη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 12 Όκτωβρίου 1981.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τής Ἐπιτροπής

(1) ΕΕ άριθ. L 281 τής 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ άριθ. L 198 τής 20. 7. 1981, σ. 2.
(3) ΕΕ άριθ. L 281 τής 1. 11. 1975, σ. 89.
(4) ΕΕ άριθ. 106 τής 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(5) ΕΕ άριθ. L 263 τής 19. 9. 1973, σ. 1.
(6) ΕΕ άριθ. L 192 τής 26. 7. 1980, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. **Πρόγραμμα:** 1980
2. **Δικαιοῦχος:** Βασίλειο τοῦ Νεπάλ
3. **Τόπος ἢ χώρα προορισμοῦ:** Βασίλειο τοῦ Νεπάλ
4. **Προϊόν πρός διακίνηση:** μαλακός σίτος
5. **Συνολική ποσότητα:** 8 000 τόνοι
6. **Ἀριθμός παρτίδων:** δύο
7. **Ὀργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας:** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), D-6000 Frankfurt/Main, Adicksallee 40 (Telex 41 14 75)
8. **Τρόπος διακινήσεως τοῦ προϊόντος:** παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά τοῦ ἐμπορεύματος:** ὁ μαλακός σίτος πρέπει νά εἶναι ὑγιοῦς, καλῆς καί ἐμπορεύσιμης ποιότητας καί νά ἀνταποκρίνεται τουλάχιστον στήν ἀρτοποιήσιμη ποιότητα πού ἀπαιτεῖται γιά τήν παρέμβαση (ὑγρασία: κατ' ἀνώτατο ὅριο 13 %)
10. **Συσκευασία:**
    — σέ σάκους καινούριους (1):
    — σάκοι γιούτας, ἐλάχιστου βάρους 600 γρ, ἤ
    — σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ἐλάχιστου βάρους 335 γρ
    — καθαρό βάρος τῶν σάκων: 50 χγρ
    — ἐπιγραφή μέ γράμματα ὕψους 5 ἑκατοστομέτρων τό λιγότερο:
    «WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE KINGDOM OF NEPAL»
11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας
12. **Στάδιο παραδόσεως:** cif
13. **Λιμένας ἐκφορτώσεως:** Καλκούτα
14. **Διαδικασία πού ἐφαρμόζεται γιά τόν καθορισμό τῶν ἐξόδων προμήθειας:** διαγωνισμός
15. **Ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν:** 30 Ὀκτωβρίου 1981, ὥρα 12.00
16. **Περίοδος φορτώσεως:** Δεκέμβριος 1981
19. **Ποσό ἀσφαλείας:** 6 ECU/τόνο

---

(1) Σέ περίπτωση ἐνδεχόμενης ἐπανατοποθετήσεως σέ σάκους, ὁ ὑπερθεματιστής θά πρέπει νά προμηθεύσει 2 % τῶν κενῶν σάκων τῆς ἴδιας ποιότητας μέ αὐτούς πού περιέχουν τό ἐμπόρευμα, μέ τήν ἐπιγραφή πού ἀκολουθεῖται ἀπό ἕνα «R» κεφαλαῖο.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie 'Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα καί διεύθυνση έναποθηκευτοῦ Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	681	Lagerhaus Heinz Henkel GmbH und Co. Brelinger Straße 32 3002 Wedemark	Hamburg
		800	Lübecker Hafengesellschaft mbH Postfach 2235 2400 Lübeck	Lübeck
		2 519	Spedition- und Handelsgesellschaft Kock KG Postfach 1108 2223 Meldorf	Hochdonn
		4 000		
2		682	Lagerhaus Heinz Henkel GmbH und Co. Brelinger Straße 32 3002 Wedemark	Hamburg
		964	Lübecker Hafengesellschaft mbH Postfach 2235 2400 Lübeck	Lübeck
		2 354	Spedition- und Handelsgesellschaft Kock KG Postfach 1108 2223 Meldorf	Hochdonn
		4 000		